

《路加福音》“大筵席的比喻” 與希羅宴會禮儀與價值

The Parable of the Great Banquet (Luke 14:15-24)
and Greco-Roman Banquet Rituals and Values

楊 硯

YANG Yan

作者簡介

楊硯，中山大學博雅學院講師

Introduction to the author

YANG Yan, Lecturer, College of Liberal Arts, Sun Yat-sen University

Email: yyan2423@gmail.com

Abstract

“The Parable of the Great Banquet” in the Gospel of Luke has traditionally been interpreted as an allegory of the “messianic meal” and shift of salvation from Jews to Gentiles. This paper explores the inadequacy of such allegorical interpretations and introduces another interpretation from the perspective of allegorical and socio-historical interpretation. Combining exegesis (parallel and contextual analysis) with study of the social world behind the text, this paper points out that Luke’s particular redaction (three excuses, three groups of guests, and the immediate context of Luke 14:1-14, 25-33) has made this parable of Luke a dialogue with the banquet rituals of the Greco-Roman upper classes. In the biblical passage, Luke persuades Greco-Roman elites to abandon the balanced reciprocity and honor system of the social elite. The banquet story provides an example in which the host rejects the priority of possessions and social honor to participate in a new social loyalty, which is also the theme of Luke 14:1-33.

Keywords: The Parable of the Great Banquet, Luke, Greco-Roman banquet rituals and values, reciprocity, discipleship

引言

《路加福音》14:15-24 中記載了一個“大筵席的比喻”（The Parable of the Great Banquet）：

同席的有一人聽見這話，就對耶穌說：“在上帝國裏吃飯的有福了！”耶穌對他說：“有一人擺設大筵席，請了許多客。到了坐席的時候，打發僕人去對所請的人說：‘請來吧！樣樣都齊備了。’衆人一口同音地推辭。頭一個說：‘我買了一塊地，必須去看看。請你准我辭了。’又有一個說：‘我買了五對牛，要去試一試。請你准我辭了。’又有一個說：‘我才娶了妻，所以不能去。’那僕人回來，把這事都告訴了主人。家主就動怒，對僕人說：‘快出去，到城裏大街小巷，領那貧窮的、殘廢的、瞎眼的、癩腿的來。’僕人說：‘主啊，你所吩咐的已經辦了，還有空座。’主人對僕人說：‘你出去到路上和籬笆那裏，勉強人進來，坐滿我的屋子。我告訴你們，先前所請的人沒有一個得嘗我的筵席。’”^①

人們習慣以寓意釋經的進路來解釋這個比喻故事，即這個比喻表示耶穌救贖的對象從猶太人轉到了外邦人。^②此外，人們還容易將《馬太福音》22:1-14中的“喜宴的比喻”（The Parable of the

^① 本文聖經均參考和合本修訂版。

^② 參考：Joachim Jeremias, *The Parables of Jesus*, trans. S. H. Hooke (New York: Charles Scribners, 1963), 176-180; Detlev Dormeyer, “Literarische und theologische Analyse der Parabel Lukas 14:15-24,” *BibLeb* 15 (1974): 206-19.

Wedding Banquet) 與《路加福音》中的“大筵席的比喻”視為同一個故事來互文詮釋。^① 但是，馬太敘事中救贖歷史的寓意成分非常明顯，而路加敘事的上下文文本處境都與馬太敘事不同，似乎並不適合寓意式詮釋。為此，近現代一些學者採用社會歷史進路，認為該比喻是一個來自於生活的虛構敘事，講述給14章第1節中的請客的法利賽人首領，目的是敦促像家主這樣的社會精英悔改。^② 採取社會歷史進路的學者對路加敘事的文本意義有比較深入的討論，但是他們忽略了《路加福音》14:15、24所可能含有的末世筵席之意。正如托爾伯特(Mary Ann Tolbert)所言，耶穌的比喻常包含多層意義。^③ 基於此，本文在簡要回顧這個比喻的詮釋歷史之後，運用寓意釋經與社會歷史進路結合的方法，從希羅社會筵席禮儀及其背後的價值系統入手，介紹一種新的解釋：《路加福音》中的“大筵席的比喻”有着與《馬太福音》不同的編修和編排(三批客人、三個原因及14:1-14與

^① 參考：Kenneth E. Bailey, *Through Peasant Eyes: More Lucan Parables, Their Culture and Style* (Grand Rapids: Eerdmans, 1980), 88-113; Francois Bovon, *Luke 2* (Minneapolis, MN.: Fortress, 2012), 503-516. 《馬太福音》中的故事如下：耶穌又用比喻對他們說：“天國好比一個王為他兒子擺設娶親的筵席，就打發僕人去，請那些被召的人來赴席，他們卻不肯來。王又打發別的僕人，說：‘你們告訴那被召的人，我的筵席已經預備好了，牛和肥畜已經宰了，各樣都齊備，你們來赴席。’ 那些人不理就走了；一個到自己田裏去；一個做買賣去；其餘的拿住僕人，凌辱他們，把他們殺了。王就大怒，發兵除滅那些凶手，燒毀他們的城。於是對僕人說：‘喜筵已經齊備，祇是所召的人不配。所以你們要往岔路口上去，凡遇見的，都召來赴席。’ 那些僕人就出去，到大路上，凡遇見的，不論善惡都召聚了來，筵席上就坐滿了客。王進來觀看賓客，見那裏有一個沒有穿禮服的，就對他說：‘朋友，你到這裏來怎麼不穿禮服呢？’ 那人無言可答。於是王對使喚的人說：‘捆起他的手腳來，把他丟在外邊的黑暗裏；在那裏必要哀哭切齒了。’ 因為被召的人多，選上的人少。”

^② 參考：James A. Metzger, “Disability and the Marginalisation of God in the Parable of the Snubbed Host (Luke 14.15-24),” *The Bible and Critical Theory* 6 (2010): 23.1-23.15; Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” in *The Social World of Luke-Acts: Models for Interpretation*, ed. Jerome H. Neyrey (Peabody, Mass.: Hendrickson, 1991), 133-136.

^③ Mary Ann Tolbert, *Perspectives on the Parables: An Approach to Multiple Interpretations* (Philadelphia: Fortress, 1979), 33-50.

25-33上下文關係)，揭示了路加對希羅上層階級的勸導。

詮釋歷史回顧

縱觀這個比喻故事的詮釋歷史，學者們的詮釋進路大致可以分為三類，反映了三個不同的側重點。

第一類是寓意解釋。自古教父俄裏根（Origen）開始，《路加福音》14：15-24就已經被理解為救贖歷史的寓言——上帝拒絕猶太領袖和法利賽人，耶穌的事工進而擴展到以色列中的貧乏人和外邦人。^①千百年來，學者們繼承此傳統並在此方向上提出更為深入細緻的詮釋，下文將以巴利（Kenneth E. Bailey）為例，說明這一詮釋進路的不足之處。

巴利認為筵席常常是彌賽亞筵席（messianic meal）或救恩的象徵（參賽25：6-9；路4：18-30；13：28-34），^②而且耶穌的這個比喻將身體有殘疾的人和外邦人都納入到彌賽亞筵席的範圍內，與其他採納寓意詮釋的學者一樣，巴利將三批客人分別定位為以色列領袖、以色列中被排斥的人群、外邦人，而家主和僕人分別代表上帝和耶穌。^③巴利花了大量篇幅論證這種詮釋符合耶穌事工的路線，即《希伯來聖經》和耶穌的宣講中已透露救恩將傳給外邦人。^④儘管巴利在詮釋中涉及到希羅社會的一些風俗，但他主要的詮釋進路還是神學寓意式的。這一進路存在的問題主要有：第一，忽略了路加敘事與馬太敘事的不同之處，將

^① 參考：Joachim Jeremias, *The Parables of Jesus*, 176-180; Detlev Dormeyer, “Literarische und theologische Analyse der Parabel Lukas 14:15-24,” 206-219.

^② 馬歇爾（I. H. Marshall）也持此觀點。參考I. H. Marshall, *The Gospel of Luke* (NIGCT), 587; J. Jeremias, *The Eucharistic Words of Jesus*, trans. Norman Perrin (New York: Scirbner, 1966), 233f.

^③ Kenneth E. Bailey, “The Great Banquet (Luke 14:15-24),” in *Through Peasant Eyes: More Lucan Parables, their Culture and Style* (Grand Rapids, Mich.: W. B. Eerdmans, 1980), 88-113.

^④ 巴利所訴諸的資源有《以賽亞書》49：6；《路加福音》4：14-30；《羅馬書》1：16。Kenneth E. Bailey, “The Great Banquet (Luke 14:15-24),” 101-109.

兩個敘事視為一個敘事。但馬太敘事緊隨兩個兒子的比喻和惡園戶的比喻，發生在耶穌受難敘事之前，屬於耶穌在耶路撒冷的講論（參22：31b-32，42），而路加敘事在比喻內容及上下文的文本處境上與馬太敘事大相逕庭。第二，路加中的第一批客人都在筵席開始前的最後時刻、在已經答應的基礎上拒絕了邀請，寓意詮釋並不能很好地解釋這一行為背後的意義。且第一批客人所提出的原因並不能將這批客人定位為猶太人領袖（或其他學者所說的正直的、敬虔的猶太人），反而暗示了他們作為城市精英的可能性。^① 將三批客人的定位為外邦人更是離開了路加的文本範圍。^② 第三，寓意詮釋還仰賴於路加敘事以外的其他經文（例如賽25：6-9、徒13：46），這更說明這段經文本身並沒有表現出明顯的隱喻救贖歷史的痕跡。

第二類學者採取社會歷史學進路，認為該比喻是一個來自於生活的虛構敘事，目的是敦促像家主這樣的社會精英悔改。比如肖特洛夫（Luise Schottroff）認為，第二批和第三批客人都指代窮人，因此這段比喻體現了耶穌關注窮人的一貫風格，這既回應了耶穌在路14：12-14的教導，也支持了“妥拉”裏對窮人權利的關注，並成為早期教會的實踐準則。蕭特洛夫明確反對寓意詮釋，強調這個比喻是一個來源於真實生活的虛構敘事，沒有任何的隱喻功效，旨在勸說讀者遵循妥拉的要求，以窮人為自己生活的中心，實踐不同的筵席規則。^③ 之後，蕭特洛夫又引入末世論的詮釋，提出耶穌所提出的筵席準則可視為上帝統治的到來。^④ 蕭特洛夫看到了該比喻對富人的勸導意義。本文將在此基礎上補充探討這段經文與路加的社會

^① Robert C. Tannehill, “The Lukan Discourse on Invitations (Luke 14:7-24),” in *The Four Gospels: Festschrift Frans Neirynck*, vol. 2, eds. F. Van Segbroeck et al. (Leuven: Leuven University, 1992), 1611; Luise Schottroff, “The Snubbed Host: Luke 14:12-24,” in *The Parable of Jesus*, trans. Linda M. Maloney (Minneapolis: Fortress, 2006), 52.

^② L. Schottroff, “Das Gleichnis vom großen Gastmahl in der Logienquelle,” *EvT* 47 (1987): 208.

^③ Luise Schottroff, “The Snubbed Host: Luke 14:12-24,” 52-53.

^④ *Ibid.*, 55.

處境之間的互動，以體現路加敘事的獨特之處以及它們在羅馬社會處境中的指涉，例如三組客人和三個原因。

第三類學者將社會歷史進路與寓意解經進路結合起來，對這個故事做出了更深入的詮釋。比如司考特（B. B. Scott）運用這個方法首先指出這段經文有兩個主題：窮人和“耶穌復臨延遲”（parousia delay）^①。路加在14：15中以耶穌的祝福開啟了“耶穌復臨”會延遲的訊息，在14：16-24中回答了“那個時候何時來到”的問題。^②此外，與4：22；7：22-23；14：13等經文相同，這段經文再次體現了《路加福音》關注窮人的主題，第三批（無家可歸之人）與第二批客人來自同一個群體。第三，筵席代表天國，參加筵席意味着得到拯救，但同時，路加比喻中的筵席不等同於彌賽亞的筵席，家主不等同於耶穌，因為家主在接待第二、第三批客人時失去了自己的榮耀，這與耶穌的身份不符合。^③但是，司考特對於“耶穌再來延遲”的解釋過於單薄，亦未能很好地論述和處理窮人主題和“耶穌再來延遲”主題之間的關係，例如該比喻中窮人的主題和天國筵席的主題如何過渡和銜接。

綜上所述，傳統的寓意詮釋最大的弊病是忽略了馬太敘事和路加敘事的差異，未注意到馬太的筵席（太21：1-14）是“真以色列”的比喻（參太21：33-46）^④，這一寓意式詮釋並不符合路加敘事的內容。採取社會歷史進路的學者對路加敘事的文本意義有比較深入的討論，但忽略了路14：15、24所可能含有的末世筵席之意。本文將遵循第三條進路，從希羅社會筵席禮儀及其背後的價值系統切入，仔細考

^① “耶穌復臨延遲”主要指的是在耶穌復活升天後，門徒們認為耶穌很快會再來（參考《帖撒羅尼迦前書》4:13-18），然而隨着時間的推移，信徒意識到耶穌沒有很快再來，有再來延遲之說（參考《彼得後書》3:8-13）。

^② B. B. Scott, *Hear Then the Parable: A Commentary on the Parables of Jesus* (Minneapolis: Fortress, 1989), 164.

^③ Ibid, 172-174.

^④ R. J. Dillon, “Towards a Tradition-History of the Parables of the True Israel (Mt. 21, 33-22, 14),” *Biblica* 47 (1966): 1-42.

察路加如何處境化地對大筵席比喻進行改編和整理，以便能對希羅社會的上層階級進行勸導。

路加“大筵席比喻”的敘事分析

在分析希羅社會筵席禮儀及價值之前，我們需要對這個比喻做進一步的敘事學分析，因為文本細節中隱含了豐富的希羅社會歷史和文化信息。除了《路加福音》14:15-24和《馬太福音》21:1-14外，“大筵席”比喻還出現在《多馬福音》64。從以下幾個方面對比路加敘事與馬太敘事和多馬敘事中的敘事場景、選詞造句及敘事內容的增加或刪減，我們可以看出作者潛藏的意圖及路加的側重點。^①

1. 14:15節：比喻的起因。在《路加福音》中，這個比喻是耶穌回應筵席中一位客人的感慨——“在上帝國裏吃飯的有福了。”這一感慨在馬太敘事和多馬敘事都沒有，其語法和詞匯都體現出《路加福音》的特色^②，因此，這很可能是路加為了保持上下文的連續性而加上去的，為路14:1-14和14:16-24之間提供了過渡。^③ 坦尼希爾

^① 《多馬福音》64：耶穌說：“有一個人正要宴客。當他準備好了晚餐，就派僕人去請客人來。僕人到第一個客人那裏對他說：‘我的主人請你來。’那人說：‘我有一些錢要跟商人們算；他們今天晚上要來我這裏。我必須去給他們下訂單。請原諒我不能過去用晚餐。’僕人到另一個客人那裏對他說：‘我的主人請你來。’那人對僕人說：‘我剛買了一棟屋子，需要一整天的時間去處理，因此沒有時間。’僕人到另一個客人那裏對他說：‘我的主人請你來。’那人對僕人說：‘我的朋友快結婚了，我要負責安排宴會。請原諒我不能過去吃晚餐。’僕人到另一個客人那裏對他說：‘我的主人請你來。’那人對僕人說：‘我買了一座農莊，現在正要去收租金，我沒辦法去了，請原諒。’僕人就回去告訴主人：‘你邀請來用餐的那些人，都抱歉沒辦法過來。’主人就對僕人說：‘到外面街上去，凡是遇到的人，都帶過來吃晚餐。’生意人與商人，進不了父親的地方。” <https://sites.google.com/site/gospelthomas/>（2017年3月31日）。

^② Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 63.

^③ Willard M. Swartley, “Unexpected Banquet People (Luke 14.16-24): The Parable of the Great Feast,” in *Jesus and His Parables: Interpreting the Parables of Jesus Today*, ed. V. George Schillington (Edinburgh: T&T Clark, 1997), 184; T.W. Manson, *The Saying of Jesus* (London: SCM, 1977), 129.

(Robert C. Tannehill) 認為路14:15的主要作用是將普通的筵席邀請轉向上帝的筵席，這一詮釋也是許多學者的選擇，^① 然而，這一詮釋忽略了路14:16-24作為14:1-14筵席場景敘事繼續的可能，14和15節的末世論場景固然暗示了上帝筵席的可能性，但這兩節都出現的 *makarion*，表明15節接下來所談論的仍舊是邀請賓客的問題。菲茨邁爾 (Joseph A. Fitzmyer) 因此認為，路14:15耶穌的話意為——你說的沒錯，但你會是那些拒絕前來的人嗎？^②

2. 14:16節：筵席場合和主人的身份。馬太敘事中的家主是一位王，筵席是王的兒子的婚宴，這些都為其寓言意義做好了準備。而在路加敘事和多馬敘事中，家主是“有一人” (*ἄνθρωπός τις*)，這一人物形象也是《路加福音》中典型的敘事形象。^③ 在古代社會，一個有能力舉辦筵席的人一般都來自社會上層階級，“大筵席” (*δειπνον μέγα*) 也暗示了家主的身份和地位。羅爾博 (Richard L. Rohrbaugh) 更推測家主和筵席的定位專為路14:1中舉辦筵席的法利賽領袖所設，以暗指下文的講論是對他們所講的。^④ 除此之外，這一定位也可以被視為是路加對其讀者群體中來自社會上層的人士所講。

3. 14:17節：預先邀請和第一批客人。馬太敘事和路加敘事都暗示主人預先邀請了客人，在筵席預備好的時候，主人差遣僕人去通報那些已經被邀請的人。這種習俗盛行於古代地中海世界（包括猶太和

^① Robert C. Tannehill, “The Lukan Discourse on Invitations (Luke 14:7-24),” 1608-1609; B. B. Scott, *Hear then the Parable*, 172; Mary Marshall, “‘Blessed is Anyone Who Will Eat Bread in the Kingdom of God.’ A Brief Study of Luke 14.15 in its Context,” in *Feasts and Festivals*, ed. Christopher Tuckett (Leuven;Walpole, MA: Peeters, 2009), 97-106.

^② Robert C. Tannehill, “The Lukan Discourse on Invitations (Luke 14:7-24),” 1612; J. A. Fitzmyer, *The Gospel according to Luke*, 1054.

^③ 九次中有三次出現在比喻中（路10:30; 12:16; 14:16; 15:11; 16:1,19; 19:12）。

^④ Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” 139-140.

希羅社會)的上層階級之中。^①

4. 14: 18-20節：第一批客人的回應。與馬太敘事不同，路加敘事和多馬敘事詳細記載了賓客們拒絕的原因。路加敘事中所提及的三個原因可被視為是一種代表性的指涉（參路14: 18中ἀπὸ μιᾶς πάντες）^②，與財產或家庭關係有關^③。第一個拒絕的原因是被邀請者在城市之外買了一塊田，而在前工業社會，城市之外的大部分田地都為城市精英擁有^④，這表明被邀請者來自社會的上層階級。第二個拒絕的原因是受邀者買了五對牛。根據蕭特洛夫（Luise Schottroff）和施蒂格曼（Wolfgang Stegemann）的研究，五對牛預計可以耕種45公頃或100英畝，而一世紀的巴勒斯坦地區人均田地祇有1.5英畝^⑤，因此，被邀請者不是一個普通的農民，而是一個非常富有、擁有大片田地的地主。^⑥ 第三個拒絕的原因是因為新娶。

^① 例如，*Midrash Rabbah Lamentations*（“猶太拉比對《耶利米哀歌》的注釋”）4.2.3-4中記載了這一預先的邀請在耶路撒冷上層階級中實行，目的是為了確定自己真的被主人所邀請或者確保來到筵席的客人都是“對的人”——在不知道其他客人是何人的情況下，被邀請者不會參加這個筵席。在“七個智者的筵席”（*Septem sapientium convivium*）一文中，普魯塔克也暗示了這一禮儀的存在，也就是說，除非客人們確定其他參加筵席的人是“正確人選”，否則他們不會赴宴。參考Plutarch, *Moralia* vol 2, trans. Frank Cole Babbitt (Cambridge, Mass.: Harvard University; London: William Heinemann, 1927-), 354-357. 另參參考《以斯帖記》5: 8; 6: 14; 《便西拉智訓》13: 9; Plutarch, *Moralia* 147E; Philo, *Opificio Mundi* 78; Apuleius, *Metamorphoses* 3.12.

^② 關於賓客們異口同聲的拒絕，羅爾博（Richard L. Rohrbaugh）推測這是因為他們都不願意在他人拒絕的情況下參加筵席，因為這會使這個人被排除在他所在的群體之外。參考Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” 143.

^③ 斯沃特里（Willard M. Swartley）認為這三個原因與《申命記》20: 5-7相呼應（建造新屋、耕種葡萄園、與人訂婚）。然而，參加戰爭與參加筵席不可相提並論。參考Willard M. Swartley, *Israel's Scripture Traditions and the Synoptic Gospels: Story Shaping Story* (Peabody, MA.: Hendrickson, 1994), 126-153.

^④ Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” 143.

^⑤ Luise Schottroff and Wolfgang Stegemann, *Jesus and the Hope of the Poor*, 101; Douglas E. Oakman, *Jesus and the Economic Questions of His Day* (Lewiston, NY: The Edwin Mellen, 1986), 61.

^⑥ 參考J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, 177; D. L. Bock, Luke (BECNT), 1274; W. Gregory Garey, “Excuses, Excuses: the Parable of the Banquet (Luke 14:15-24) within the Larger Context of Luke,” *Irish Biblical Studies* 17 (1995): 186.

如果兩個受邀者的身份屬實，第三被邀請者也一定不會在社會精英的圈子以外。^① 路14:17表明這一批客人的拒絕很無禮，他們已經接受了邀請卻在最後一分鐘改變了主意，無視主人提前的預備。除此之外，若仔細推敲這三個原因，這些原因都很牽強。^② 其次，有學者認為這些原因是引用《申命記》20:5-7作為自己拒絕筵席的支持^③，然而，參與筵席與參軍是差異巨大的兩件事，即使這些原因與申20:5-7有對應關係，也祇能反襯這些原因的無理。因此，這些並不成立的借口體現了賓客對主人的冒犯和輕視。^④ 除此之外，賓客們語氣的微妙變化也暗示了他們的無禮，第一個賓客和第二個賓客所提出的是一個懇求（ἐρωτῶ σε，路14:18-19），第三個賓客則直接是告之語氣（διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν，路14:20）。由於重複是古代文學修辭（包括希羅文學）一個重要的表現手法，路加有可能在這裏使用這一手法來表現出第一批賓客的優先選擇原因和對主人的無理拒絕。

5. 14:21a節：主人的回應。路加敘事和馬太敘事都描寫了家主的憤怒，與馬太敘事不同，路加敘事中沒有家主/王派遣他的軍隊摧毀了這些賓客及其所在的城市，因而也無法推斷這一描述背後的意義。家主憤怒是很容易理解的，賓客的拒絕實際上是對家主的侮辱和榮耀的冒犯，因為在古代社會，人的榮耀不是單獨存在的，而是通過這個人所在的群體凸顯出來，賓客的拒絕等同於將家主排除在群體之外。

6. 14:21b節：第二批邀請的客人。在馬太敘事和多馬敘事中，

^① 羅爾博提出古代社會的社會群體相對隔離，社會精英/上層階級祇和與自己地位相當的人交往，這既體現在地理區域上（例如社會精英多居住在城中，而較低階層的人則生活在城市旁邊的鄉村中），也體現在社交活動中（例如，宴會邀請也一定遵循這個原則），基於此，法利賽人批評耶穌與罪人和稅吏一同坐席也就容易理解了。參考Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” 136.

^② avna, gkhn暗示了這些原因的不足以及路加對賓客優先性的批評。

^③ “官長也要對百姓宣告說，誰建造房屋，尚未奉獻，他可以回家去，恐怕他陣亡，別人去奉獻。誰種葡萄園，尚未用所結的果子，他可以回家去，恐怕他陣亡，別人去用。誰聘定了妻，尚未迎娶，他可以回家去，恐怕他陣亡，別人去娶。”（《申命記》20: 5-7）

^④ Kenneth E. Bailey, “The Great Banquet (Luke 14:15-24),” 97.

家主派僕人上街隨意地拉人來參加筵席，而在路加敘事中，第二批賓客是特定的群體，是貧窮的、癱腿的、瞎眼的和殘疾的人。在古代社會，貧窮和疾病是相生關係，並且互相加強^①，這一批客人與第一批客人在經濟地位和社會地位上形成鮮明的對比，也與路14:13形成呼應。桑德斯（J. A. Sanders）認為這第二批客人名單有猶太背景，因為“猶太社會禁止這批人參與筵席”^②。然而，桑德斯未能看到，在希羅筵席慣例中，任何身體殘疾的人都是社群中被排斥的人。^③

7. 14:22-23節：第三批客人。在三個大筵席比喻敘事中，祇有路加敘事有第三批客人，來自路上（ὁδοῦς）和籬笆（φραγμοῦς），無論在身份地位上還是活動範圍上，他們與家主都是距離最遠的人群。^④ 巴利認為φραγμοῦς表現出這一批客人不敢相信自己會被邀請，因為他們與家主的等級差距太大。^⑤

14:24節：結局。馬太敘事中主人/王將無禮之的客人手腳捆住，丟在外邊的黑暗裏，讓他們在那裏哀哭切齒。宣告一個道理“因為被召的人多，選上的人少。”（太22:13-14）在多馬敘事中，商人

^① 漢麥爾（Gildas H. Hamel）曾收集大量數據論證古代社會貧窮、缺乏營養、疾病和死亡之間的關係。參考Gildas H. Hamel, *Poverty and charity in Roman Palestine: First Three Centuries C.E.* (Berkeley: University of California, 1990), 52-54.

^② 例如《利未記》21:17-23和《昆蘭文獻》1QSa（Rule of Congregation）2.5-10和1QM（The War of the Sons of Light against the Sons of Darkness Scroll）。參考James A. Sanders, “The Ethic of Election in Luke’s Great Banquet Parable,” in *Essays in Old Testament Ethics* (J. Philip Hyatt, In Memoriam), 247-271.

^③ Willem den Boer, *Private Morality in Greece and Rome: Some Historical Aspects* (Leiden: Brill, 1979), 132; A. R. Hands, *Charities and Social Aid in Greece and Rome* (Ithaca: Cornell University, 1968), 138-139.

^④ 在古代社會，祇有5%-7%的人口生活在城市，他們都是社會上層階級，絕大部分的人生活在城市以外的地區。離城市中心越近，就越被尊重，離中心越遠，就越被蔑視。參考J. D. Crossan, *Four Other Gospels: Shadows on the Contours of Canon* (Minneapolis: Winston, 1985), 45; Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 92-95; Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” 133-134.

^⑤ Kenneth E. Bailey, “The Great Banquet (Luke 14:15-24),” 108.

和生意人被拒絕進入父親的家，而路加敘事中筵席的主題是主人與第一批客人分道揚鑣。

通過以上的分析，我們可以清晰地看到路加敘事有如下特點：第一，路加敘事中沒有王，沒有婚宴，沒有“其餘的抓住僕人、凌辱他們，把他們殺了”，沒有“王就大怒，發兵除滅那些凶手，燒毀他們的城”（太22：6-7），這完全消除了馬太敘事中的寓意。第二，路加敘事所發生的場景是一個典型的上層階級的筵席。路加重點描寫了第一批客人的三個借口，以及第一批客人與後兩批客人在身份地位上的對比。三個借口反映了第一批客人的身份地位以及對財產和家庭關係的關注。最後，路加敘事與馬太敘事、多馬敘事不同的結論，體現出路加敘事的重心是筵席場景中的邀請與拒絕。因此，筵席是這個比喻敘事的關鍵，隱藏其中的希羅社會筵席禮儀和價值也許能為我們揭示一些被我們忽略的意義。

《路加福音》14：15-24與希羅筵席禮儀與價值

拉比諾維茨（P. J. Rabinowitz）曾言，敘事的場景和表現出的社會風俗與敘事所要對話的讀者及傳遞給讀者的信息有很直接的關係，甚至可以說前者服務於後者。^①路14：1-33中體現出的希羅筵席習俗（例如賓客座次、賓客邀請名單、預先邀請與筵席當天正式邀請的兩步的邀請程序等）使得我們不難推測，路加的論說對象與遵循這一筵席風俗的希羅上層階級有關。筆者認為，路14：15-24向希羅上層階級傳遞了與希羅文化筵席風俗和價值迥異的基督教價值。^②

從古希臘和古羅馬文獻中我們可以得知，希羅筵席中有會飲論談風

^① P. J. Rabinowitz, *Before Reading: Narrative Conventions and the Politics of Interpretation* (Ithaca: Cornell University, 1987), 43.

^② 布朗（Willi Braun）也認為路加非常熟悉希羅社會上層階級的價值規範和宴請習俗。Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 46.

俗，即被邀請的客人有義務在飯後發表一些有趣的論談。^① 後來這一風俗被發展為一種文學形式，以柏拉圖的《會飲篇》(*Symposium*) 最為經典。色諾芬、普魯塔克、盧西安等也有相關的著作。^② 會飲論談的人物主要由主人、重要客人和其他客人組成，在文學形式上分為三部分：邀請/客人的到來，論談開始，圍繞某一主題客人間展開對話。^③ 德繆斯(X. de Meeus) 曾提出路14章與希臘文化中的會飲論談在體裁上非常相似，^④ 斯蒂爾(E. Springs Steele) 從人物和結構方面將路14:1-24與希臘的會飲論談進行對比，認為兩者有非常相近的地方。^⑤ 確實，路14:1-24在場景和禮儀上與希臘的會飲論談相似，如舉辦宴會的主人是法利賽人的領袖，耶穌作為重要客人出現，律法師和法利賽人作為參與宴會的客人，宴會的參與者決定了宴會並非一個普通的猶太筵席，耶穌所發表的一系列講論屬於智慧言辭^⑥，祇是這一系列言辭是反希羅宴會禮儀傳統的。可以說，路14:1-24是精簡版的、由耶穌主講的希羅會飲論談。

斯蒂爾(E. Springs Steele) 認為路加特意在這個故事中對傳統進行了編修，以營造出會飲論談的模式；博朗(Willi Braun) 更進一步提出，路加很有可能考慮到其勸導對象，按照希羅社會的宴會習俗構

^① X. de Meeus, "Composition de Lc., XIV et genre symposiaque," *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 37 (1961): 847-870; D. E. Smith, "Table Fellowship as a Literary Motif in the Gospel of Luke," *JBL* 106 (1987): 613-638.

^② 色諾芬的“會飲” *Symposium*，普魯塔克的“為與七個智者的晚餐” *Septem Sapientium Convivium* 和他的“活躍的問題” *Quaestiones Convivialis*。參考Craig L. Blomberg, *Contagious Holiness: Jesus' Meals with Sinners* (NSBT) (Downer Grove: InterVarsity, 2005), 144-148.

^③ E. Springs Steele, "Luke 11:37-54: A Modified Hellenistic Symposium?" *Journal of Biblical Literature* 103 (1984): 381.

^④ X. de Meeus, "Composition de Lc., XIV et genre symposiaque," *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 37 (1961): 847-870

^⑤ 參考E. Springs Steele, "Luke 11:37-54: A Modified Hellenistic Symposium?" 379-394.

^⑥ 14: 2-6是耶穌就某一突發事件的講論，14: 7-14是耶穌有目的的針對性講論，14: 15-24是耶穌對某位客人評論的響應性講論。

建了這個比喻。^① 從斐羅 (Philo) 的著作中，我們得知他也熟知會飲講論這一文學形式，因此我們可以推論，與斐羅、普魯塔克同期生活在希羅社會中的《路加福音》作者一定了解這一文學形式和相應的社會風俗，這樣的鋪排體現出作者有目的地與熟悉這一習俗的社會上層階級對話。

進一步思考，筵席是古代社會交往的重要形式，也是古代社會體現榮耀與恥辱的場所，除此之外，希羅筵席經常被認為是希羅互惠原則的實施形式，主人和客人在筵席過程中獲得對等的好處。^②

路14:15-24“大筵席”的比喻中，主人遵循對等互惠原則舉辦筵席，第一批客人在身份和地位上完全符合對等互惠原則。然而，出於對財產和家庭的優先性選擇，他們拒絕了主人的邀請。主人本想通過對等的互惠原則得到榮耀或回報，然而他的同伴卻因為自己的優先性考慮拒絕了主人，令主人蒙羞。主人的憤怒是很正常的，因為他不僅失去了面子，也蒙受了地位、聲望和經濟上的損失。^③ 當主人被第一批客人拒絕後，他沒有繼續跟隨對等的互惠原則，而是邀請了社會上沒有尊嚴的人群來赴宴。根據波爾克斯坦 (Hendrik Bolkestein) 對希羅救濟文化的研究，大筵席比喻中家主的第二、第三次邀請名單絕不是希羅的文化風俗^④，因為在整個古代地中海世界，包括以色列在內，普遍存在階級之間的區分與隔離，第二批和第三批客人與家主分別屬於彼此隔絕的階層，家主所在的社會上層階級盡一切可能避免與後兩種人接觸。^⑤ 因此，我們可以推測路加將家主的行動有意塑造為

^① E. Springs Steele, “Luke 11:37-54: A Modified Hellenistic Symposium?” 390-393; Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 42.

^② Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 100-131; Jerome H. Neyrey, “Ceremonies in Luke-Acts: The Case of Meals and Table-Fellowship,” 361-387.

^③ Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 131.

^④ Hendrik Bolkestein, *Wohltätigkeit und Armenpflege im vorchristlichen Alterum*, 413; Luise Schottroff, “The Snubbed Host: Luke 14:12-24,” 50.

^⑤ Luise Schottroff, “The Snubbed Host: Luke 14:12-24,” 50; Richard L. Rohrbaugh, “The Pre-Industrial City in Luke-Acts: Urban Social Relations,” 136.

與路14：12-14的教導呼應，使其成為遵循此教導的正面例子。家主的這一舉動在希羅社會中簡直是自取羞辱之舉，它切斷了自己與同階層人士的關聯，因為沒有人會繼續願意和一個失去榮耀的人交往。^① 24節是家主的宣告，不僅象徵了家主與第一批客人的決裂，也象徵着家主與筵席利益背後的榮耀羞耻觀決裂，主人成為路加的一個榜樣，實踐了耶穌在路14：12-14的教導。

同時，結合路14：15，14：24的雙關之意使得大筵席的比喻成為“誰能夠出席天國筵席”的比喻。第一批客人因為對財物和親屬關係的優先性關注，拒絕了家主的邀請，路14：25-33挑戰了此優先性。路14：26和14：33以εἴ τις 和πᾶς ἐξ ὑμῶν為開頭，分別與20節和18-19節對應，就親屬關係和財物優先性提出做門徒的挑戰——祇有將財物和家庭關係放在做門徒之後，才能夠分享上帝的筵席（參考路14：25）。除此之外，路14：27以“βαστάζει τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ”挑戰希羅筵席禮儀背後的價值系統（財產與家庭都是古代社會上層階級的榮耀來源），並忍受脫離舊有價值系統所帶來的羞辱，這呼應了路14：1-14的教導，因為假若一個人遵從耶穌的教導，他無疑會經歷其在家庭和社會中的地位損失。路14：25-33的存在使得大筵席的比喻成為呼召聽眾放棄盛行於古代社會價值系統的比喻，與此同時，合乎門徒的價值觀和應許被提出。

結語

通過以上分析可以清楚地看到大筵席比喻的兩個層次：一方面，大筵席的比喻作為會飲論談的一部分，勸勉請客的主人放棄盛行於希羅社會上層階級的筵席禮儀及其背後的價值系統。在大筵席的比喻中，主人拋棄了希羅社會基於對等互惠原則的賓客邀請名單，因而被

^① Willi Braun, *Feasting and Social Rhetoric in Luke 14*, 120.

路加當作一個榜樣，用來勸導其社群中來自社會上層的門徒。另一方面，路14：15和14：24可能含有上帝末世筵席之意：比喻中的第一批客人因看中財物和家庭，錯失了在上帝國中會飲的機會。路加用這批客人的遭遇作為一個提醒，道出基督教門徒觀，並以此來挑戰讀者對親族關係和財產的重視，提出了新的價值系統和不同的榮耀觀，借用“末世筵席”表達耶穌所帶來的上帝的應許。通過結合寓意釋經與社會歷史進路，從希羅社會筵席禮儀及其背後的價值系統入手，我們可在《路加福音》的“大筵席比喻”中看到路加如何通過編修和整理這個故事，向希羅上層階級傳達不一樣的價值觀和門徒觀。

參考文獻 [Bibliography]

西文文獻 [Works in Western Languages]

- Bailey, Kenneth E. *Through Peasant Eyes: More Lucan Parables, Their Culture and Style*. Grand Rapids: Eerdmans, 1980.
- Balch, David L. and Carolyn Osiek, eds. *Early Christian Families in Context: an Interdisciplinary Dialogue*. Grand Rapids, Mich: W.B. Eerdmans Pub. Co., 2003.
- Beckford, James A. *Social Theory and Religion*. Cambridge & New York: Cambridge University Press, 2003.
- Blomberg, Craig L. *Interpreting the Parables*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1990.
- Bock, D. L. *Luke* (BECNT), 2 vols. Grand Rapids: Baker, 1994-96.
- _____. *Luke* (NIVAC). Grand Rapids: Zondervan, 1996.
- _____. *Luke* (NTC). Downers Grove, IL: InterVarsity, 1994.
- Bovon, Francois. *Luke 2*. Minneapolis, MN.: Fortress, 2012.
- Cadbury, Henry J. *The Making of Luke-Acts*. London: S. P. C. K., 1958.
- Cassidy, Richard J. *Jesus, Politics, and Society. A Study of Luke's Gospel*. Maryknoll, NY: Orbis, 1978.
- Conzelmann, Hans. *The Theology of St. Luke*. Translated by Geoffrey Buswell. London: Faber and Faber, 1969.
- Dallas Theological faculty, ed. *A Biblical Theology of the New Testament*. Chicago . Moody Press, 1994.
- de Meeus, X. "Composition de Lc., XIV et genre symposiaque." *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 37 (1961): 847-870.
- Donahue, J. R. "Two Decades of Research on the Rich and the Poor in Luke-Acts." Edited by D. A. Knight & P. J. Paris. *Justice and the Holy. Essays in Honor of Walter Harrelson*. Atlanta: Scholars, 1989.
- Dormeyer, Detlev. "Literarische und theologische Analyse der Parabel Lukas 14:15-24." *BibLeb* 15 (1974): 206-219.
- Dunn, James D. G. *Unity and Diversity in the New Testament. an Inquiry into the Character of Earliest Christianity*. London: SCM, 1990.
- _____. *Jesus' Call to Discipleship*. Cambridge & New York: Cambridge University, 1992.
- _____. *Jesus Remembered*. Grand Rapids, Mich.: W.B. Eerdmans, 2003.
- Ellis, E. Earle ed. *The Gospel of Luke*. London: Oliphants, 1974.

- Esler, Philip Francis. *Community and Gospel in Luke-Acts: the Social and Political Motivations of Lucan Theology*. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- Esler, Philip Francis. *Modelling early Christianity: Social-Scientific Studies of the New Testament in its Context*. London; New York: Routledge, 1995.
- Fitzmyer, J. A. *The Gospel According to Luke* (AB), 2 vols. Garden City: Doubleday, 1981-85.
- Ford, J. M. *My Enemy is My Guest*. Maryknoll: Orbis, 1984.
- Fuks, Alexander. *The ancestral constitution; four studies in Athenian party politics at the end of the fifth century B. C.* London: Routledge & Paul, 1953.
- Grant, Michael. *History of Rome*. London: Faber & Faber, 1979.
- Green, J. B. *The Gospel of Luke* (NICNT, rev.). Grand Rapids: Eerdmans, 1997.
- Hamm, Dennis. "Sight to the Blind. Vision as Metaphor in Luke." *Biblica*, 67 no. 4 (1986): 457-477.
- Horrell, David G. *Social-Scientific Approaches to New Testament Interpretation*. Edinburgh: T & T Clark, 1999.
- Jeffers, James S. *The Greco-Roman World of the New Testament Era. Exploring the Background of Early Christianity*. Downers Grove, IL: InterVarsity, 1999.
- Jeremias, Joachim. *The Parables of Jesus*. Translated by S. H. Hooke. New York: Charles Scribners, 1963.
- Johnson, Luke Timothy. *The Gospel of Luke*. Collegeville: Liturgical Press, 1991
- Karris, R. J. "Poor and Rich. The Lukan Sitz im Leben." *Perspectives on Luke-Acts*. Edited by C. H. Talbert. Danville, IL: Association of Baptist Professors of Religion, 1978.
- Kim, Kyong-Jin. *Stewardship and Almsgiving in Luke's Theology*. Sheffield: Sheffield Academic, 1998.
- Kingsbury, Jack Dean, ed. *Gospel Interpretation. Narrative-Critical and Social-Scientific approaches*. Harrisburg, PA: Trinity Press International, 1997.
- Lenski, R. C. H. *The Interpretation of St. Luke's Gospel*. Columbus, Ohio: Wartburg Press, 1946.
- Livy. *The History of Rome*, books 1-5. Translated by Valerie M. Warrior. Indianapolis, IN.: Hackett, 2006.
- Malina, Bruce & Richard L. Rohrbaugh. *Social Science Commentary on the Synoptic Gospels*. Minneapolis: Fortress, 1992.
- Manson, T.W. *The Saying of Jesus*. London: SCM Press, 1977.
- Marshall, I. *The Gospel of Luke* (NIGTC). G.R. Eerdmans, 1978.
- Maxnes, Halvor. *The Economy of the Kingdom*. Philadelphia: Fortress, 1988.

- Martin, Ralph P. *James*. WBS 48. Waco: Word, 1988.
- Mealand, David. L. *Poverty and Expectation in the Gospels*. London: SPCK, 1980.
- Metzger, James A. "Disability and the Marginalisation of God in the Parable of the Snubbed Host (Luke 14.15-24)." *The Bible and Critical Theory* 6 (2010): 23.1-23.15.
- Neyrey, Jerome H. ed. *The Social World of Luke-Acts. Models for Interpretation*. Peabody, Mass.: Hendrickson Publishers, 1991.
- Nickelsburg, George W. E. "Revisiting the Rich and the Poor in 1 Enoch 92-105 and the Gospel of Luke." *Society of Biblical Literature Seminar Papers*, no 37, part 2 (1998): 579-605.
- Osiek, Carolyn. *What are They Saying about the Social Setting of the New Testament?* New York: Paulist Press, 1992.
- Neyrey, Jerome H. *The Social World of Luke-Acts: Models for Interpretation*. Peabody, Mass.: Hendrickson, 1991.
- Phillips, Thomas E. "Reading Recent Readings of Issues of Wealth and Poverty in Luke and Acts." *Currents in Biblical Research*, vol. 1, no.2 (2003): 231-269.
- Pilgrim, Walter E. *Good News to the Poor. Wealth and Poverty in Luke-Acts*. Minneapolis: Augsburg, 1981.
- _____. *Uneasy Neighbors. Church and State in the New Testament*. Minneapolis: Fortress, 1999.
- Prior, Michael. *Jesus the Liberator. Nazareth Liberation Theology (Luke 4.16-30)*. Sheffield: Sheffield Academic, 1995.
- Reiling, J. and J. L. Swellengrebel. *A Translator's Handbook on the Gospel of Luke*. Leiden: Brill, 1971.
- Schlatter, Adolf. *The Theology of the Apostles. the Development of New Testament Theology*. Translated by Andreas J. Köstenberger. Grand Rapids, Mich.: Baker Books, 1999.
- Schnelle, Udo. *The History and Theology of the New Testament Writings*. Translated by M. Eugene Boring. SCM Press, 1998.
- Schmidt, Thomas E. *Hostility to Wealth in the Synoptic Gospels*. Sheffield: JSOT, 1987.
- Secombe, David Peter. *The King of God's Kingdom: A Solution to the Puzzle of Jesus*. Carlisle: Paternoster, 2002.
- Selvidge, Marla J. *The New Testament . a timeless book for all peoples*. Upper Saddle River, N.J. . Prentice Hall, 1999.
- Smith, D. E. "Table Fellowship as a Literary Motif in the Gospel of Luke." *JBL* 106 (1987):

613-638.

Stegemann, Wolfgang. *The Gospel and The Poor*. Translated by Dietlinde Elliott. Philadelphia: Fortress Press, 1984.

Sweetland, Dennis M. *Our Journey with Jesus: Discipleship according to Luke-Acts*. Collegeville, Minn: Liturgical Press, 1990.

Talbert, Charles H., ed. *Perspectives on Luke-Acts*. Ithaca, NY. Snow Lion Publications, 2002.

Tannehill, Robert C. *The Narrative Unity of Luke-Acts: A Literary Interpretation*. Philadelphia: Fortress, 1986.

_____. *Luke*. Nashville: Abingdon Press, 1996.

Theissen, Gerd. *Gospel Writing and Church Politics*. Hong Kong. Theology Division, Chung Chi College, CUHK, 2001.

_____. *The New Testament. History, Literature, Religion*. Translated by John Bowden. London: T & T Clark, 2003.

White, L. Michael and O. Larry Yarbrough, eds. *The Social World of the First Christians*. Minneapolis. Fortress Press, 1995.